



Sesijos dokumentas

31.8.2016

cor01

KLaidų ištaisymas

Europos Parlamento pozicijos, priimtos 2016 m. liepos 6 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti reglamentą Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/..., kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1406/2002, įsteigiantis Europos jūrų saugumo agentūrą
P8_TA-PROV(2016)0306
(COM(2015)0667 – C8-0404/2015 – 2015/0313(COD))

Vadovaujantis Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 231 straipsniu pirmiau nurodyta pozicija ištaisoma taip:

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2016/...

... m. ... d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1406/2002, įsteigiantis Europos jūrų saugumo agentūrą

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
pasikonsultavę su Regionų komitetu,
laikydami įprastos teisėkūros procedūros²,

¹ **2016 m. kovo 16 d. nuomonė (OL C 177, 2016 5 18, p. 57).**

² 2016 m. liepos 6 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) pakrančių apsaugos funkcijas vykdančios nacionalinės institucijos atsako už įvairias užduotis, ***kurios gali apimti saugią laivybą, jūrų saugumą, paiešką ir gelbėjimą, sienų kontrolę, žuvininkystės kontrolę, muitinį tikrinimą, bendrąją teisėsaugą ir aplinkos apsaugą.*** Todėl Europos jūrų saugumo agentūra (toliau – Agentūra), Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/...^{*1} įsteigta Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 768/2005² įsteigta Europos žuvininkystės kontrolės agentūra ***pagal savo įgaliojimus*** turėtų stiprinti bendradarbiavimą tiek tarpusavyje, tiek su pakrančių apsaugos funkcijas vykdančiomis nacionalinėmis institucijomis, siekdamos didinti informuotumą apie padėtį jūrose ir remti darnius bei ekonomiškai efektyvius veiksmus;
- (2) ***šio reglamento įgyvendinimu nedaromas poveikis Sąjungos ir valstybių narių kompetencijos pasidalijimui arba valstybių narių įsipareigojimams pagal tarptautines konvencijas, kaip antai Jungtinių Tautų jūrų teisės konvenciją, Tarptautinę konvenciją dėl žmogaus gyvybės apsaugos jūroje, Tarptautinę jūrų paieškos ir gelbėjimo konvenciją, Tarptautinę konvenciją dėl teršimo iš laivų prevencijos, Tarptautinę konvenciją dėl jūrininkų rengimo, atestavimo ir budėjimo normatyvų ir kitus atitinkamus tarptautinius jūrų teisės dokumentus;***

* OL: prašom tekste ir susijusioje išnašoje įrašyti trūkstamus duomenis, susijusius su dokumente pe 29/16 - 2015/0310(COD) esančiu reglamentu.

¹ ... m. d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/... dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 863/2007, Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2007/2004 ir Tarybos sprendimas 2005/267/EB (OL L ...).

² 2005 m. balandžio 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 768/2005, įsteigiantis Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūrą ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą (OL L 128, 2005 5 21, p. 1).

- (3) *siekdama užtikrinti veiksmingą ir efektyvią paramą nacionalinėms institucijoms, vykdančioms pakrančių apsaugos funkcijas, Agentūra turėtų naudotis prieinamomis pažangiausiomis technologijomis, pavyzdžiui, nuotoliniu būdu pilotuojamų orlaivių sistemomis;*
- (4) *tikslinga užtikrinti, kad Agentūros administracinė valdyba visapusiškai dalyvautų priimant sprendimus šiame reglamente nurodytais klausimais, kurie galėtų turėti poveikio kitoms Agentūros užduotims ir biudžetui, įskaitant trims agentūroms siekiant bendradarbiauti sudaromą darbo tvarkos susitarimą;*
- (5) *todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1406/2002¹,*

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

¹ 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1406/2002, įsteigiantis Europos jūrų saugumo agentūrą (OL L 208, 2002 8 5, p. 1).

Reglamente (EB) Nr. 1406/2002 įterpiamas šis straipsnis:

„2b straipsnis

Europos lygmens bendradarbiavimas vykdant pakrančių apsaugos funkcijas

1. Agentūra, bendradarbiaudama su Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/...* įsteigta Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 768/2005** įsteigta Europos žuvininkystės kontrolės agentūra, **kiekvienai veikiant pagal savo įgaliojimus**, nacionaliniu ir Sąjungos lygmenimis, o kai tinkama – tarptautiniu lygmeniu, remia nacionalines institucijas, vykdančias pakrančių apsaugos funkcijas:
 - a) dalindamasi informacija, ■ esančia pranešimo apie laivus sistemose ir kitose informacinėse sistemose, kurias valdo arba kuriomis gali naudotis tos agentūros, pagal atitinkamus jų teisinius pagrindus ir nedarant poveikio valstybių narių duomenų nuosavybei, **jungdama ir analizuodama tokią informaciją;**

- b) teikdama stebėjimo ir ryšių paslaugas, grindžiamas pažangiosiomis technologijomis, įskaitant palydovinę ir antžeminę infrastruktūrą ir ant bet kokių platformų sumontuotus jutiklius ■ ;
- c) stiprindama gebėjimus rengiant gaires ir rekomendacijas bei nustatant geriausią praktiką, taip pat *rengdama* darbuotojų mokymą ir mainus ■ ;
- d) *gerindama keitimąsi informacija ir bendradarbiavimą vykdant pakrančių apsaugos funkcijas, taip pat analizuodama veiklos sunkumus ir kylančias grėsmes jūrų srityje;*
- e) dalindamasi pajėgumais *planuojant ir įgyvendinant daugiatiksles operacijas* bei *dalijantis* ištekliais ir kitais pajėgumais tiek, *kiek tą veiklą koordinuoja tos agentūros ir dėl kurios yra gautas atitinkamų valstybių narių kompetentingų institucijų sutikimas.*

2. ***Nedarant poveikio Agentūros administracinės valdybos įgaliojimams, kaip nustatyta 10 straipsnio 2 dalyje, Agentūros bendradarbiavimo su Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra ir Europos žuvininkystės kontrolės agentūra pakrančių apsaugos funkcijų srityje konkretūs būdai nustatomi darbo tvarkos susitarime pagal atitinkamus tų agentūrų įgaliojimus ir toms agentūroms taikomas finansines taisykles. Tokį susitarimą turi patvirtinti Agentūros administracinė valdyba, Europos žuvininkystės kontrolės agentūros administracinė valdyba ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros valdančioji taryba.***
3. Komisija, ***glaudžiai bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, Agentūra, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra ir Europos žuvininkystės kontrolės agentūra, paskelbia*** praktinį Europos bendradarbiavimo vykdant pakrančių apsaugos funkcijas vadovą. Tame vadove pateikiamos keitimosi informacija gairės, rekomendacijos ir pateikiama geriausia praktika. ***Komisija patvirtina vadovą rekomendacijos forma.***
4. ***Šiame straipsnyje nustatyti uždaviniai netrukdo vykdyti 2 straipsnyje nurodytų Agentūros uždavinių ir dėl jų nepažeidžiamos valstybių narių, visų pirma kaip vėliavos valstybių, uostų valstybių ar pakrantės valstybių, teisės ir pareigos.***

* ... m. ... d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/... dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 863/2007, Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2007/2004 ir Tarybos sprendimas 2005/267/EB (OL L ...).

** 2005 m. balandžio 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 768/2005, įsteigiantis Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūrą ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą (OL L 128, 2005 5 21, p. 1).“.

2 straipsnis
Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas